[De l’orjguellieus roi Danemont. (reclo col.a)  
[N’est] mervelle se paour ont  
[Et s’il] se sont molt redouté,

4 [Quant] il virent si grant fierté  
[Com]e il avoit sour la montaine.

(Da]nemons o sa grant compaigne  
[I ot] longuement demouré.

8 [Aygres] coisi l’aigle doré

[Et v]oit le dragon flamboiant :

[Du]rement s’en vait esmaiant ;

[Un]e escarblouke siet el front,

12 [De]sus le maistre aucube amont ;

[Vo]it ces escus e ces espiés  
[Parm]i les angardes ficiés ;

[Vo]it ces palefrois randouner,

V. i. Texte en prose : ...et choìsìrent la maistre tente de  
Danemont Vorgueìlleux roy. — 4. La conjonction et n’appa-  
raît jamais en toutes lettres. II n’y a donc aucune raison  
pour ne pas rendre le signe graphique par et — v. 8.  
Le ms. porte .Ay. partout où le mot est abrégé : v. 52,  
73, 89, 93, 99, etc. On lit toutefois Aigres en toutes lettres  
au vers 64. Nous imprimons Aygres dans tous les autres cas.

16 [Et o]t ces menuiaus souner  
[Que] bien les sevent escarnir,

[Et v]oit ces boins destrierz hanir ;

[Em] palastres et as bouriaus  
20 [Vo]it asaier ces damoisiaus :

[Li] un lancent, li autre traient,

[Em] pluisieurz manierez s’asaient,

[En] mainte maniere s’en voisent ;

24 [Pl]uisour a escremir entoisent,

[L]i un vienent, li autre vont.

[A]ygres esgarde sour le mont,

[V]it les testes, qui i pendoient,

28 [D]e ceus que il ocis avoient,

[Q]ui la sont mis jpour esgarder  
[Et] pour le plus espauenter  
[L]es homes et les boines gent.

32 [M]aint en orent ja fait dolent :

[N]us ne venoit a ce passage  
[Q]ui ne laissast le cief pour gage ;

[A] un sec arbre, sour le mont,

36 [L]es ot fait pendre Danemont.

[C]il rois fu molt de mal estriere ;

Or orés ja en quel maniere  
[I]l fist les pasages garder,

40 [P]our les venans a mort livrer.

[L]e pas si ch[evalie]r gaitoient,

Qui de .11. pars de lui estoient; (recto, col. b)  
.111. en i ot de toute part,

44 Soir et matin et tempre et tart ;

Jour ne nuit, si com vos oés,

Ne fust ja la li pas trouvés  
Qu’il n’i eíist .II. cevaliers  
48 Molt bien armés sour les destriers.

En ce trespas .VI. loriers ot ;

.1. ch[evalie]r sour cascun ot,

Qui molt estoit preus e vasaus.

52 Puis c’Aygres aperçoit ces vaus  
Et Galopins li ot conté  
Com li pasage sont gardé,

Et Ferrans li preus li a dit  
56 Quel gent ce furent que il vit,

Et comment et pour quoi sont la,

N’est mervelle s’il se douta :

Molt par se crient de mesestance,

60 N’est mervelle s’il a doutance.

N’avoit de bataille talant  
Et nepourquant alé ont tant  
Que, desous le premier lorier,

64 Coisist Aigres un cevalier  
Et li ch[evalie]rz coisi lui.

Puis qu’il s’entrevienent andui,

N’orent essoigne d’aus requerre.

68 Cil desous le lorier deserre,

Point le destrer, vers Aygre vient ;

Li ber le voit, son rene tient,

Tout em pais s’est aresteiis,

72 Et cil li est devant venus.

Aygres li escria en haut :

« Vasal », fait il, « se Dix me saut,

« Se vos quidiés que bien faciés,

76 « Ains que de plus prez m’enlaciez,

« Parlés a moi ou peu ou grant,

« Et si me ditez tout itant  
« Se m’estuet de vos garde avoir,

80 « Car n’est pas raison ne savoir  
« D’ome asalir sans deffïer.

« Aìns me devés certefïer  
« Se riens vos ai meffait ou non ». (verso,col.a)  
84 Cil li respont par contençon :

« Vasal, couvrés vos vistement,

« Ne pris riens vostre ensegnement,

COMBAT CONTRE DANEMONT

i**93**

88

92

« N’ai de vos paroles que faire ».  
Ferrans entendi le contraire,

Et Aygres le regne a lasMee,  
L’escu j>rist, la lance empugnie[e],  
Broce vers celui fierement,

Que plus n’i fait arestement.

Ains c’Aygres soit aperceûs,

Li est Ferans devant venus,

E dist : « Sire, ce cop premier  
96 « Me devés v-os bien otrïer,

« Si vos en requìer molt et pri,

« Dounés le moi, vostre merchi ».  
Aygres respont : « Et vos l’aiés ».  
100 Ferrans, baus, joìans et haitiés,

Vait le Danemondois ferir ;

A grant force et a grant aïr  
Le requîert, et molt fierement  
104 L’escu li peçoie et desment,

Et le boin haubert li desmaille,

Et la fort broune et la ventaille.  
Du cuer li a ,11. moitiés fait,

108 Li corz ciet jus, l’ame s’en vait.  
Ferans autre conte n’i tient,

Forz son cours prent e s’en revient,  
Se damoisele au frain i prent  
112 Et oirent tout hastivement,

Que molt bien lor est avenu.

De l’autre lorier l’ot veii  
Li ch[evalie]rs qui sous estot,

116 Comment Ferrans celui mort ot.  
Molt l’em poise, dolans en est,

Pour lui vengier se faìt tout prest,  
Sa ventaille lace et estraint,

120 De lui vengier se met en main ;

Son haubert ala rafaitant  
t. n

i3

E ses manicles ensement ;

Saut el ceval, au col l’escu,

124 Et puis randoune par vertu, (verso, col. b)  
Encontre aus vint par grant aïr.

Aygres vit le glouton venir ;

Ja l’alast ferir maintenant,

128 Quant Ferans li revint devant.

Le cop requíert, Aygres li doune,

Et Ferans broce et esperoune,

Hante alongie, l’escu pris,

132 Et cìl li vient tous ademis.

Cous s’entredonnent mervelliex,

Mais Ferans fu plus vertiiex :

L’escu fent, le haubert dessere,

136 Le glouton fait voler ariere,

Ou veule ou non, le ceval laist,

Li corz s’estent, l’ame s’en vait ;

A son cours s’en revint Ferans.

140 Sour le tierc lorier ert Huans  
Niés Danemont le roi felon.

Ains Dix ne fist plus mal glouton,

Ne qui plus plains fust de boidie.

144 Li quivers ot la noise oïe  
Et bien vit com cil caììs fu.

E1 ceval saut, au col l’escu,

L’espiel ou puing li vint grant oire.

148 Ferans ìe raperçut en oire,

A Aygre vient, sí li a dit :

« Sire, merci, se Dix m’aït,

« Se plaisir vos fust et j’osaise,

1 52 « Et courechier ne vos quidaisse,

« Encor vous requesisse un don :

« Dounés le moì par guerredon ;

« S’il vos plaist, creantés le moi ».

156 Aygres respont : « Dont dites quoi.

« Se faire le dois, si l’avrois ».

Ferans respont : « A ceste fois,

« Vostre merchi, me creantés,

160 « De celui que venir veés,

« Le cop, s’il vos plaist, et la jouste ;  
« Molt durement me grieve et couste  
« La grant posnee qu’en lui voi,

164 « S’abatre n’em puis le boufoi ».

E il bonement l’esfcoutjot, \ fol. irecto, col. a)  
Puis dist a guìse de sage home :

« Certes, compainz, ço est la some »,

4 Fait Aifgresj, « a vostre plaisir  
« Me voil jo del tot contenir,

« Kar en vus voi tant bon e sens,

« Ja ne vus dei feire bestens ;

8 « Ne ja rien ne me doit desplere  
« Ke vus [me] comandez a fere ».

Einsint, l’un a l’autre parlant,

Entrent li compaignon vaillant  
12 E1 chastel qui riches estoit :

Li uns d’eus l’autre acostoit  
Mult noblement, sor les chevals ;

E Galopin vient aprés els,

*Vers* 1. *Le vers est altêrê* ; *de plus le haut du feuìllet •;  
êtê rogné* — 7. *Ms. ;* destens.

16 Ki les aime de bone amor.

Mult furent esgardé le jor  
Des borjoises e de[s] borjois  
E d’autre[s] chfevalie]r[s] cortois,

20 Ki en la vile sojomoient

Pur la gerre qu’il meintenouent ;

Si disoient [e] cist e cil :

« Cist ch[evalie]rs, Dex, qui sunt il,

24 « Kì si chevalchent bel assemble » ?

—■ « Par foi », fait l’autre, « il me semble  
« K’il seient [ou] parent ou frere ;

« S’il estoient fiz d’emperere,

28 « Si sunt il assez bel e gent ».

Einsint disoient cele gent,

Ki a els esgarder entendent ;

E cil chevalchent, plus n’atendent.

32 Par le mestre rue s’en vont  
En tel manere que i[l] n’unt  
Aresoné homme ne femme,

Jusque a la giise Nostre Dame.

36 Devant la porte amdui descendent ;

A Galopin les destriers tendent,

Ki les garde bien a devise,

E cil entre[re]nt en la glise,

40 Si a fait chaschon sa proiere. (fol.i recto, col.b)  
Mes ainz qu’il retornent arere,

Un riche burgois vet tot droit  
Iloec ou Galopin tenoit  
44 Les .11. destriers a son seignor.

Li borgois, qui fu pleins d’onor,

Li dist : « Bels amis, or me di,

« Ces ch[evalie]rs, que ore v-i,

48 « Sunt il frere ou compaignon ?

« Jo nel demant si pur bien non ».

Vcrs 27. Ms. : f. d'un e. — 46. a. ore m.

* « Sire, ne vus mescroy de rien »,

Fait Galopin, « mes, sachez bien,

52 « Ço sunt dui ch[evalie]r gentil  
« Ki vont de lor tere en exil  
« Par un petit de mescheance.

« Si vus di 30 [tot] sanz dotance,

56 « Si la dame de ceste tere

« Les retenoit, que de sa guerre  
« Li treroient si bien a chief  
« Qu’il n’en serroit pas a meschef :

60 « Ço espoir vus le savroiez uncore ».

* « Messire, lcar m’enseignez ore  
  « Un bon ostel a herbergier ».
* « Certes, vus l’avrez sanz dangier »,

64 Fait li borgois, « si jo unques puis.

« Veez cel sale a ce grant huis :

« La vendrez herbergier od moi,

« Si vus di bien, par bone foi,

68 « K’il n’a plus bel en cest chastel ».

Dist Galopin : « Ço m’est mult bel ;

De cele avions nus mestier ».

Atant issirent del mustier  
72 I.i dui ch[evalielr coste a coste.

Galopin trovent e lor oste,

Ki de herberger les somont ;

E il pas proier ne se font,

76 Ainz vont od lui mult volentiers,

E puis descendent des destriers,

Quant il furent devant la sale.

La dame des degrez avale, (fol.i verso, col.a)  
80 Contre ses ostes est venue  
E mult gentement les salue,

E il saliient ausint luí,

*Vers 60. Vers faux. Peut-être faut-ìl admettre Vêlision ie*Ço *et supfrimer* vus — 65. *Ms.* : cele s. a ço g.

E puis [ilj monte[re]nt amdui  
84 Dedenz la sale lanbroisse[e].

Mult est la borjoise anguisse[e]

De lor sieges aparailler  
Tels com estoit a ch[evalie]r.

88 Fait la dame dous sieges cointes  
De tapiz [e] de cotes pointes,

K’el fist sor dous coisins estendre.

Cil sunt assis, sanz plus attendre,

92 E Orchas en mist a raison  
Le borjois de la maison,

E dist : « Bels ostes, or pensez  
« Ke nus aìons vitaille assez ;

96 « Pain e vin [e] char e poissons,

« Volatille e veneisons  
« Ne remaigne ja pur deniers ».

— « Sire », fait l’oste, « volentiers,

1 00 « Bien en penserai, n’aiez garde ».

Quant Aifgres] l’ot, Orchas regarde,

E dist en bas : « Dex i qui rendra  
« Cest avoir que l’em despendra ?

1 04 « Kar nus n’avons un seul denier ;

« Ore nus en doint Dex gaignér ».

Herbergié sunt li franc baron  
Chiés le franc borgois dan Symon,

108 Ki les fait servir a grant ese ;

Tot quamque il quide que lor plaise,

Lor fait querre a lor volenté.

La nuit ourent a grant plenté  
112 Vitaille, cil qui laenz furent ;

Tuit mangerent e burent,

Ki servoient d’alcon mestier

*Vers* 90. *Ms.* : K’ele — 93. *Le vers est faux* — 113. *Le  
vers est trop court peut-être faut-il lire* bien *m.* e bìen b.

Com [de] deduire e d’envoiser,

116 De rimoier, de vïeler,

De fabloier e de chanter.

Plus en i out de vint, ço quit, (fol. i verso, col.b)  
Ke la sale de joie bruit :

120 L’un vïele, l[i] autre chante,

Li tierz sifle, li quarz enchante,

Li un tripent, li altre saillent,

Trestoz de joie se travaillent.

124 Mes de Jlor] mes ne vus aconte :

Tant en i out que n’en sai conte,

E tant les servent bien de v-in  
Entre l’oste e Galopin,

128 K’unques nul plaindre ne s’en dut,

Se [ne] fu cil qui trop en but.

Tant funt grant joie icele nuit  
K’el chastel se merveillent tuit,

132 E tant unt fait riche despens

K’ençois qu’il fust de colchier tens,

En sout la dame la novele.

« Glorïus pere Deu », fait ele,

136 « Kar fuissent or venu ici,

« Par la vostre seinte merci,

« Cil dui baron, pur aider moi  
« De ceste guerre, en bone foy,

140 « Ke cil quens a grant tort me fait,

« Si n’ai [jo] pas vers lui forfet ».

Einsint la dame devisout

Des ch[evalie]rs ço qu’en pensout,

144 E cil sojornent al chastel,

Si parolent d’un e de el,

Jusque il fu tens de colchier.

Des liz n’estoveit ja plaidier,

Vers 116. r. &s d. — 129. Ms. : qui tripent b. — 136.  
f. ore v.

148 Kar il furent [tant] bel e riche  
S’il fuissent al duc d’Osteriche.

Mes [einz] qu’il alassent gesir,

Devant els font l’oste venir,

152 E Orchas, qui fu sages hom,

L’a mis gentement a raison :

« Bels ch[ier]s ostes, or esgardez  
« Ke pur nus despendu avez,

156 « Metez en escrit u en taille...

II

Des branz d’acier grant colps se paient, {fol.2 r°, col.a)  
Felonessement s’entreassaient ,•

Tant se fierent sor les costez  
4 Ke des haubercs haligotez

Font tant voler des mailles blanches,

Ke par en coste, sor les hanches  
Se firent tot [a] descovert.

8 Chascon del sanc grant masse pert,

Kar amdui sunt de si grant quor  
Ke li uns pur l’autre, a nul fuer,

Ne guerpiroit terre plein pié.

12 N’avoit pas chascon la moitié  
De tote s’armeùre [e]ntere,

Mes, a la fin, par de derrere,

Li gette Aifgres] un entredous  
16 Ki de costes li trencha dous.

Le brant d’acier el cors li baigne :

Cil n’a poeir qu[e] il se plaigne,

Ki a la mort estoit feruz ;

20 A la terre est tantost chaùz.

Aygres le veit, si li disoit :

« Sire vassals, si ore endroit

Vers 5. Ms. : blancs.

208

« La duchoyse ne clamez quite,

24 « Yostre vie ert mult petite ».

Mes a ço que Ai[gres] l’aresone3Cil qui mort fu [nul] mot ne sone.  
Ai[gres] quide qu’il [ne] se feigne ;  
28 Tote s’espee el cors li baigne,

A son bliaut l’a essuïe,

Mes il n’a mie de Morel,

32 Si fust venuz tart al chastel,

S[e] il n’eiist socors mult tost,

Kar [cjulvert pres furent repost,

Li home al conte, en un boschet.

36 Quant il voìent que Ai[gres] se vait  
E que lor sires est occis,

Aprés lui vont tuit ademis,

Si le suient plus que le pas.

40 Quant sìs conpainz le veit, Orchas,

Avint tost [monté] sor Morel,

Ke a la porte del chastel  
Trova, quant il se [en]ful {fol. 2 recto, col. b)  
44 E Aigres de sor lui chaï.

Quant il voit cels venir le cors,

Lors point pur faire Ai[gre] socors,

Ki de curre failloit l'aleíne.

48 Mes Orchas le destrier le meine ;

Quant il l’encontre, si descent,

Le destrier par le freint le rent,

E Aifgres] sor le destrier monte ;

Vers 30. Manque sur le ms. ; la frose forte : puis l’cssuya  
et la mist dedens le fourrel. Le vers omis devaìt être quelque  
chose comme : dedens le fourrel l’a mucìe. ■— 41. Le ms.  
■porte A, très effacé, et vit ; ìl paraìt difficile de lire autre  
chose que avint. Le vers serait faux sans l’additìon de monté.  
— 51. Ms. : A. el d.

52 Einz que venist la gent al conte,

Sailli Orchas derere lui.

E quant il sunt monté amdui,

Plus tost que ne destent quarrels  
56 Les [en] enporteroit Morels, '

Tant qu[e] il vindrent el chastel,

[Ou sa]chez que mult en fu bel  
A la duchoise e a ses genz.

60 Poi en out, el chastel la[enz],

Ki contre cel[s] de Rome n’aille[nt] ;

De joie t[uit] chantent e saillent,

Mais cil defors n’[en o]nt talent,

64 Ki por le conte sunt dolent.

Quant lor seignor trove[re]nt mort, ■

Chascon ses poinz tíre e atort,

Assez l’unt pleint e regreté ;

68 En son escu l’[en] unt porté,

Si l’enfoierent en sa terre :

Einsint fini Ai[gres] sa gerre  
A la duchoyse de Borgoigne.

72 Ke vus feroi[e] plus d’aloigne ?:

A grant joie fu receiiz  
Ai[gres], quant il fu revenuz  
De la bataille qu’il ot fete.

76 Ne vus porroit estre retraite  
La joie que ore lui en firefnt]

Cil del c[hastel], quant il le [virentj.

Ovec lui [fur]ent a la ^glise,

80 Ou il [a] riche offrende mise ;

Si en sonent li sein a gl[ais],

Mes ne fu pas la feste [glais],

K’a son ostel firent la [nuit].

Vers 81. La leçon glais paraít vraisemblable. — 82. Le  
vers peut s'eniendre : La fête ae fut pas tumultueuse, en  
prenant glais au sens de vacarme.

M

T.II

84 Assez i out ]oìe e deduit ,{fol. 2verso,col.a)  
Ou ja ne quer fere devise,

Mes Aifgres] fist une franchise,

Dunt il out mult [e] los e pris,

88 Ke les prisons, qu[e] il ot pris,

Trestuit quites laissa aler,

Fors tant qu[e] il lor fist jurer  
Ke la dame si quiteront  
92 Ke ja gerre ne li f[e]ront.

Ore a la dame en pes sa terre,

Mes d’altre part li sort tel guerre,

Dunt el ne poet trover socors.

9 6 Ki li fait [ço] ? — Ço fait Amors.

* Fait li Amors tel gerre donques ?.
* Oïl ! greindre que ne fist unques  
  Li quens, quant il la gerreoit :

100 D[e] cele gerre reposoit,

[Mes n’a dejfoiz, e nuit e jor,

[Enverjs ceste gerre d’Amour ;

[A]mur ne cesse ne ne fine.

104 Ki prent gerre vers Amor fine,

Soffrir li covient grant estor  
Ausi la nuit com[e] le jor,

Kar tant est crùels e engresse  
108 Amors, que veintre ne se leisse.

[Amorjs velt veintre tot adés  
.... qu’il trove plus engrés

t cil que le plus tormente

112 la dame grant entente

gerre e plus haut monte

Pers 95. Ms. : ele n. — 96. funt A. — 97. tele g. —  
ioi-ioj. Le parchemin porte une large échancrure dans la  
marge gauc-he. — 109-124. 'Cout le coin gauche du feuillet  
a disparu.

. re que ele out al conte  
e merveille fiere

116 est de tele manere

de amistié le nom

t en veient si amistié non

n poet venir haïne

120 s est si pure e fine

ne porroit estre

peiist haïne nestre

re entendre legìer

124 Amors se velt vengier

D’alcun qui ne volt consentir (fol.2 verso, col.b)  
Sa volenté e obeïr  
A ses comanz, lors li esmuet  
12 8 Tel gerre, que par force estoet  
Son talent fere haut e bas ;

Mes pur ço ne het ele pas  
Celui, einz l’eime d’amor fine,

132 Einsint fait gerre sanz haïne.

Si Amor la duchoise gerrie,

Pur ço ne la het [ele] mie  
Ne ne fet autre mesprison,

136 Mes que el le tient si en prison  
Ke par force [amer] l’estoet  
Celui que esmovoir ne poet,

Ki est il dunt Ai[gres] de Rome,

140 K’ele aime plus que nul [autre] home ?

Pur quei l’aime plus que altrui ?.

A ele droit en amer lui

Plus que un autre ? — Oïl 1 par foy,

144 Quatre choses i a por quoy  
Tot par reson amer le doyt :

La primere si est par droit,

Vers izS. Ms. ■. Tele g. — 133. Le ms. donne comîam-  
ment si four se conjonclion. — 136. q. ele 1.

K’il a sa gerre trete a fin,

148 Dunt ele esteit tot a declin,

Si Ai[gres] n'eiist, par sa franchise,

Vers le conte bataille enprise,

Ki tant li fist grant mesprison.

152 Iço est la primere raison

De lui amer ; l’autre est proésce,

L’autre est bontez, l’autre largesce :

Totes ces choses sunt en lui.

156 Mult s’entrevenissent amdui  
A leal amor meintenir,

Mes il ne poet pas avenir  
Ke cele amor seit d’une part,

160 Kar un autre amor les depart,

Ki fait Aifgres] par force amer  
Cele dunt ne se poet clamer  
A nului, fors a dex d’Amors :

164 C’est Nullie, qui nuit e jors  
A tot son quor en sa prison,

E il le soen, sanz mesprison. (fol.3 recto,col.a)  
Icele amor l’autre destreint,

168 E quant la dame voit e sent  
K’el ne porra d’Aygres avoir  
Son desirer ne son voloir  
Por requeste ne por proiere,

172 Lor l’eime de si grant maniere  
K’ele morra si el nel deçoit,

Kar el siet bien e aperçoit  
Ke ja n’avra de lui baillie,

176 Se par engin de sorcerie

Nel deceit. Ne set qu’ele face ;

Lors se porquiert e [se] porchache

Vers 147. g. tote t. a la f. —149. L’i de si doit s'êlider  
cf. v. 133 et 173. — 152. II faut lire iço’st — 169. Ms.  
ele n. — 173. ele n. — 174. Kar ele s.

RENCONTRE DU MESSAGER 2 13

Tant que d’une vielle s’acointe,

180 Ke mult fu [e] vezie e cointe.

E la dame, que la sermone,

Tant li promet e tant [li] done  
Ke la vielle, que fu estrie,

184 Li a fait une sorcerie,

Par quei Ai[gre] est si a[n]chantez  
E si vencuz e si dantez,

Ke par force amer l’estoet  
188 Tant la dame, que plus ne puet :

Issi la dame le deçut  
E tant en fist que a lui jut.

Mult est fame hardie chose,

192 Ki ço fait que nuls faire n’ose ;

Pur ço dit [on], ce n’est pas fable :

« Femme a une art plus que dïable ».

Par grant engin que ele a quis,

196 A ele Ai[gre] si sorpris  
K’el li a doné de l’oblie,

Pur quei a oblïé Nulie,

Mes oblïer ne la deiist,

200 S[e] il la verité seiist

De la peine, que ele a por lui,

E del torment e del annui,

K’ele avoit pur lui ferre querre.

204 Puis que Aifgres] parti de la terre,

Estoit li empereres morz,

Dunt il estoit grant desconforz  
Par tote la tere de Rome, \f0l.3 recto, col.ô)  
208 Kar del païs li gentil home  
Voleient marïer Nulie,

Pur la tere que out en baillie,

Ke il n’i avoit [nul] autre oir.

212 Mes ele, por tot lor poeìr,

Ne volt nul prendre, einz les refuse,

E par son sen si s’en [en]cuse  
Ke de jor en jor les deloie,

216 Por Ai[gre] qu’ele querre envoie  
Savoir s[e] il venist a tens,

K’en lui avoit tot son purpens.

Ço fu un jor de Seint Denise,

220 Kant li estez de yver devise

E d’esté chiet la grant chalour,

E li tens tret vers la freour,

Ke Ayfgres] issi de Dijon,

224 Od lui Orchas son compaignon ;

Esbanoiant [de]sor Morel,

S’en vait par devant le chastel,

Tant qu’il voient, par aventure,

228 Venir vers els grant aleiire  
Un message mult travaillé,

Ki de errer out le front moillé.

Einsint com Fortune li meine,

232 Ke tot le monde a en demene,

En vient vers les dous barons droit.

« Amis, dunt viens tu orendroit » ?

Fait Ai[gres], qui primer l’apele,

236 « Si tu sez alcune novele

« Ke ne sachons, si le nus di,

« E de quel terre tu viens ci ».

— « Sìre », fait il, « jo vieng de Rome  
240 « Ou [jo] laissai meint gentil home  
« Tuit corociez e trespensez,

« Kar l’emperere est trespassez  
« De cest siecle novelement ;

244 « Sí en tiennent grant parlement,

« Kar il volent doner seignor  
« A la fille l’empereor, .

« Mes el refuse toz a orne,

Vers 238. Ms. : quelc — 247. ele .

■SBSl

MESSAGE DE NULIE

2 I 5

248 « Kar sis pensers alliors li tome {fol.3 v°, col.á)  
« En autre ou ele a son corage,

« Pur qui jo ai fet cest grant vaage,

« Mes ne trois pas ço que jo quier ».

252 — « Messager, frere, or te requier  
« En servise e en geredon  
« Ke de celui me dites le non,

« Ki tu si longement as quis ;

256 « Jo crei ja ne t’en serra pis ».

* « Sirefs], Aifgres] », fait il, « a nom,

« Si a od lui un compaignon

« Ki Orchas estjoit] apellez.

260 « Si ço estes vus, nel me celez,

« Kar jo crei bien ço estes vus ».

* « Amis, pur veir, ço sumes nos »,

Fait Aifgres], « bien es asenez ».

264 E li vallez, qui fu senez,

Si li baillie un seel de cire  
Ke la pucele out fait escrire.

II en a la cire brisee,

268 Si a la cbartre desploieje],

E le parchemin desploia ;

Mult sout bien tost quanqu’il i a.

A1 commencement le salue  
272 La gente Nulie sa drue,

Come a celui qui a son quer,

E si li mande que, a nul fuer,

Nel tienge plus, einz le report  
276 A s’amie, qui nul confort  
Ne poet avoir si de lui non.

D’empereor avra le non,

Si tost com il vendra a Rome ;

Vers 252. Ms. : f. ore t. — 254. Le vers est faux. — 259.  
Le vers est faux, si le verbe est au prêsent — 266. escrivre.

280 Ele ne lerroit, pur nul home  
Ne por chose que seit eî mond,

Puis que fin Amor l’en somont.

E s[e] il velt le bref mescroire  
284 E que la chartre ne soit voire,

Les paroles i sunt escrites,

Les desraines que furent dites  
Le jor que Aifgres] parti de lui ;

288 Mult ourent coroz e ennui,

Quant a desevrir lecovint. (fol.3 verso, col.b)  
Einsint Aifgres], quí le bref tìnt,

Si l’a l[e]ii de chef en chief ;

292 Mult trove bien escrit le bref,

Quanques la pucele li mande.

Meintenant aî vallet comande,

Si chier com il a son oil destre,

296 K’il n[e] aconte ja son estre  
A home, ne a qui il est.

Lors s’en toment sanz plus d’arest,

Si vunt el chastel herbergier,

300 Ou il n’orrent pas grant dangier  
De faire alques de lor voloirs.

Mais einz que fust venu li soirs,

Ay[gres], que mult avoit changié  
304 De son corage, a pris congié  
A la duchoise de Dijon :

La ou el fu, en sun domjon,

Li dist que ore a pais en sa terre,

308 Si l’ont sa gent envoié querre,

E por ço realer l’en estoet.

La dame l’ot ; a peine poet  
Respondte [a] lui un sul mof.

Vers 287. Ms. : A. departi d. **1**. — 301. voliers — 30$.

çle f,

AIGRE PREN0 CONGÉ DE LA DUCHESSE

312 Devant celui que tant amot  
Se pasme e li crie merci.

« Sire, si jo remeing icì  
« Sanz vus, qui me fera con’fort ?.  
316 « Tantost me doigne Dex la mort,

« Se vus de moi vus departez ».

— « Ma dame, or vus reconfortez,

« Kar autrement estre ne poet :

320 « Grant chose a en « fere l’estoet ».

« Bien sachez que 30 ment[iroie]

« Ma fei, si jo plus demoroie ;

« Aquitier me covient ma foi.

324 « Cent merciz de Deu e de moy

« De toz les biens que m’avez fait ».  
'Àtant vers la dame se trét,

Si l’acole, puis s’en depart,

328 E par un poi ìi quers ne part  
A la dame, quant il s’en vet.

Vers 317. Ms. ■. departiez.